



MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe

WOODEN INSPIRATIONS

MAZURSKI
CLASSIC
COLLECTION

INVISIBLE
PROTECT
HYBRID

Vintage
MAZURSKI

CATALOGUE OF PRODUCTS



Nasze podłogi w największym pałacu królewskim na świecie, Buckingham w Londynie.
„Wykonaliśmy kasetony do Pałacu Buckingham w Londynie dzięki jakości i zastosowaniu innowacyjnego rozwiązania pozwalającego na rewitalizację z zachowaniem techniki z epoki.”

Bogdan Kosakowski

Our floors in the largest royal palace in the world, Buckingham in London.
“We made modular panels for Buckingham Palace in London thanks to the quality and the use of an innovative solution that allows revitalization while maintaining the technique of the era.”

Bogdan Kosakowski



HISTORIA | HISTORY

Zakład Produkcyjny firmy Mazurska Deska działa nieprzerwanie od 1978 roku. Produkcja odbywa się w Świątynie na Mazurach – najczystszy ekologicznie regionie Polski. Obecnie korzystając z naszego bogatego doświadczenia i rozbudowanego parku maszynowego, produkujemy warstwowe podłogi dębowe. Do tworzenia podłóg wykorzystujemy wyłącznie najwyższej jakości europejskie drewno dębowe. Każde zamówienie traktujemy z należytą troską, umożliwiamy klientom indywidualny dobór wykończenia podłogi, zapewniamy dogodne terminy realizacji, jesteśmy w stanie zrealizować nawet najbardziej wyszukane projekty.

The Mazurska Deska production plant has been operating continuously since 1978. Production takes place in Świątynie in Masuria – ecologically the purest region of Poland. Currently, using our experience and extensive machinery park, we produce engineered oak floors. We use only the highest quality European oak wood to create our floors. We treat each order with due care. We enable our customers to choose the floor finish individually, we provide convenient deadlines, we are able to implement even the most sophisticated projects.



Założyciel marki Mazurska Deska, Bogdan Kosakowski, pracujący od 16 roku życia, bez reszty zakochany w drewnie.

The founder of the Mazurska Deska brand, Bogdan Kosakowski, working since the age of 16, completely in love with wood.

DESKA WIELOWARSTWOWA | ENGINEERED OAK FLOORS

długość: mix 600-2800 (z czego 80% to deski w przedziale 1500-2800)

length: mix 600-2800 (80% of the whole order must be 1500-2800)





MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe



szerokość: 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260
produkowane w grubości 15 i 20 mm z lamelem 4 lub 6 mm

width: 140, 160, 180, 200, 220, 240, 260
thickness 15 and 20 mm 0with 4 or 6 of oak

MAZURSKI CLASSIC COLLECTION

Classic Collection to propozycja najbardziej uniwersalnych, ponadczasowych wybarwień do każdego wnętrza.

Classic Collection is a proposal of the most universal, timeless colors for any interior.



Podłoga dedykowana na ogrzewanie i chłodzenie podłogowe

Floor dedicated to underfloor heating and cooling



INVISIBLE
PROTECT
HYBRID

Invisible Protect Hybrid

naturalna estetyka olejowosku i trwałość lakieru

Lakier czy olejowosk – to podstawowy dylemat osób wybierających podłogi drewniane. Trudno zdecydować, czy ważniejsza jest funkcjonalność lakierowanej powierzchni, czy naturalna estetyka drewna pokrytego olejowoskiem. Na szczęście wybierać już nie trzeba, bowiem innowacyjny produkt Mazurskiej Deski Invisible Protect Hybrid łączy zalety obydwu wykończeń.

Na podłogi pokryte lakierem najczęściej decydują się wielbiciele nowoczesnych wnętrz oraz osoby, którym zależy na wygodzie użytkowania. Powierzchnie lakierowane są trwałe i nie wymagają okresowych czynności pielęgnacyjnych. Miłośnicy naturalnego drewna i klasycznych wnętrz wybierają jednak podłogi olejowoskowane. Tak zabezpieczone deski zachowują strukturę i uwydatniają specyfikę naturalnego drewna – szlachetnieją z wiekiem, a ich kolor stopniowo się pogłębia. Choć olejowosk mniej uwydatnia zarysowania, a uszkodzenia można naprawić miejscowo, to jego pielęgnacja wymaga zdecydowanie bardziej zaawansowanych zabiegów.

Pielęgnacja drewna skuteczniejsza niż olejowosk

Rozwiązanie stworzone przez Mazurską Deskę łączy zalety lakieru i olejowosku. Invisible Protect Hybrid to sposób nie tylko na pokrycie drewna i zabezpieczenie jego powierzchni, ale także głęboka impregnacja. Unikalna technologia Mazurskiej Deski pozwala, już na etapie produkcji, na pokrycie drewna sześciokrotnie większą ilością powłoki, niż ma to miejsce w przypadku olejowosku. Dzięki temu

deski są nawet 14 razy bardziej odporne na ścieranie niż po olejowoskowaniu. Z tak zabezpieczoną podłogą nie trzeba się martwić o potencjalne uszkodzenia. A jeśli się takie zdarzą? Można przeprowadzić miejscową renowację, by drewno znów zachwycało swoją estetyką.

Jest z czego wybierać!

Drewniane podłogi mają eksponować specyfikę drewna i zachwycać różnorodnością wybarwień. Do tej pory tylko olejowosk wspierał naturalne piękno drewna, teraz pozwala na to również Invisible Protect Hybrid. Wszystkie dekory z kolekcji MAZURSKI CLASSIC COLLECTION występujące dotychczas w powłoce olejowoskowanej, dostępne są już z nowym pokryciem. Drewno piękne jak zawsze, ale trwałe jak nigdy dotąd. Wyeksponowana struktura i rysunek, wspaniałe wybarwienia, a to wszystko pod 6-krotnie lepszym zabezpieczeniem!

Jak dbać o podłogi pokryte Invisible Protect Hybrid?

Okresowe zabiegi pielęgnacyjne podłóg, jak również pierwsza renowacja powinny zostać przeprowadzone środkami przeznaczonymi do drewna zabezpieczonego olejowoskiem. Natomiast podobnie jak powierzchnie lakierowane, podłogi z powłoką hybrydową, nie przyciągają kurzu. Trzeba jednak pamiętać o bieżącym usuwaniu zabrudzeń i unikaniu wilgoci. Tak zadbane podłogi, z czasem będzie wyglądać coraz lepiej i cieszyć swoim niezwykłym, naturalnym stylem. Warto zaufać hybrydowej ochronie drewna Invisible Protect Hybrid.



DĄB AROMATYCZNY CYNAMON
AROMATIC CINNAMON OAK



DĄB BRZozowa NUTA
BIRCH TONE OAK



DĄB CAFFE LATTE
CAFFE LATTE OAK



DĄB Droga Mleczna
MILKY WAY OAK



DĄB WĘDZONY BIELONY
SMOKE - BLEACHED OAK



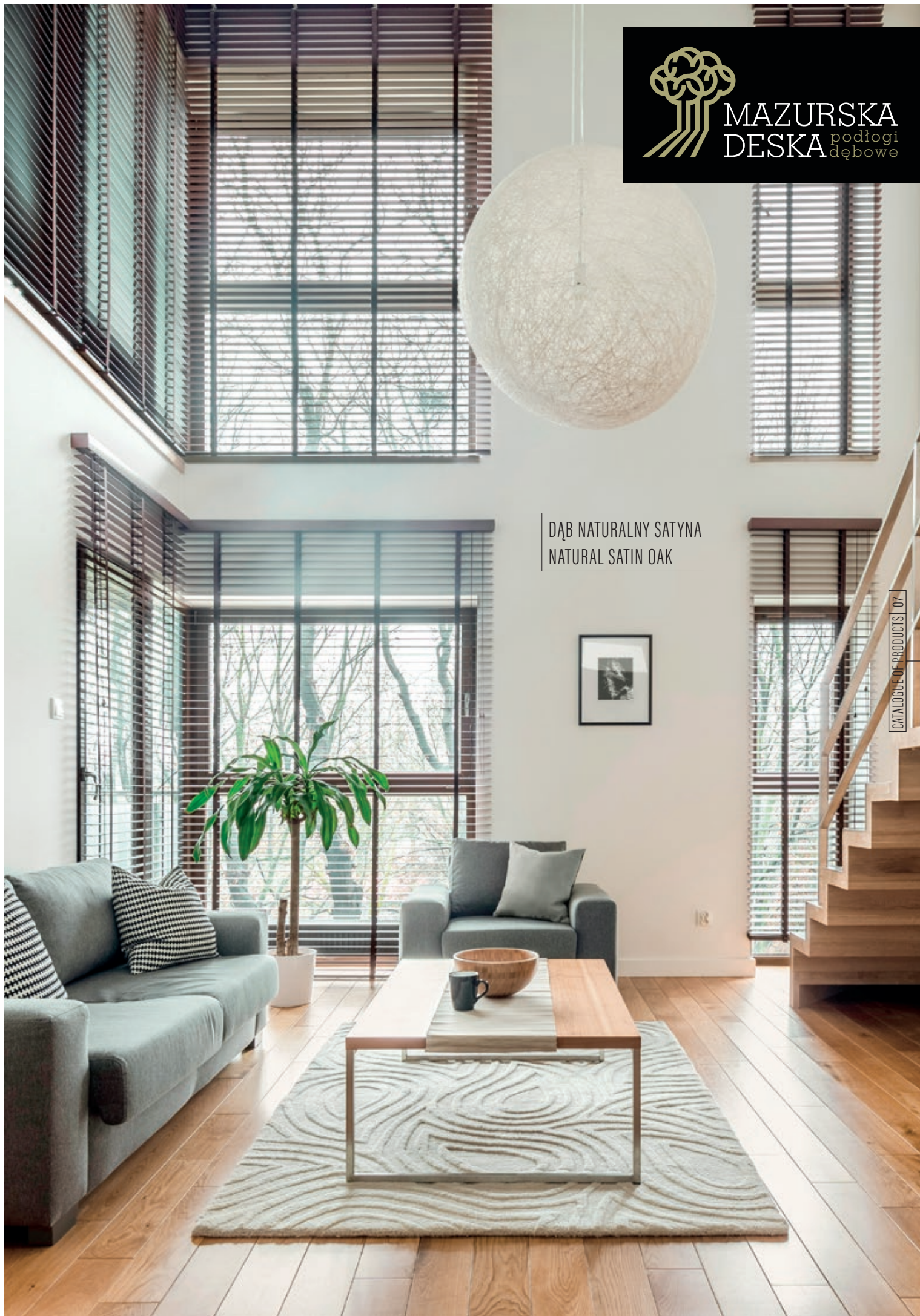
DĄB WĘDZONY
SMOKED OAK



MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe

DĄB NATURALNY SATYNA
NATURAL SATIN OAK

CATALOGUE OF PRODUCTS | 07





DĄB DUCH ANTYKU
ANCIENT SPIRIT OAK



DĄB KARMELOWY ORZECH
CAMEL NUT OAK



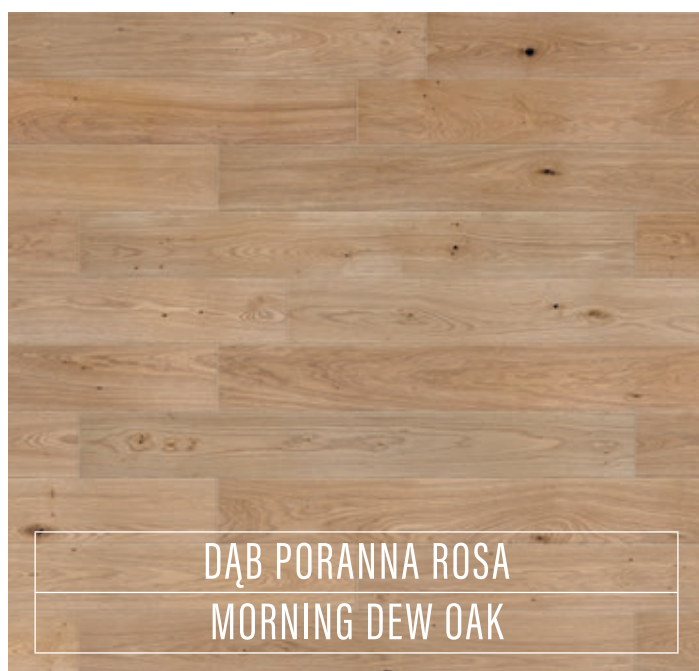
DĄB ŻYWY
LIVE OAK



DĄB NATURALNY SATYNA
NATURAL SATIN OAK



DĄB ORZECOWA ALEJA
NUT VALLEY OAK



DĄB PORANNA ROSA
MORNING DEW OAK



DĄB SUROWE DREWNO
RAW WOOD EFFECT OAK



DĄB SZARY ŚWIT
GRAY DAWN OAK



DĄB SZLACHETNY ONYKS
NOBLE ONYX OAK



DĄB ŚNIEŻNA DOLINA
SNOW VALLEY OAK

wykończenie twardymi woskami olejnymi i lakierami
a hardwax oil finish and floor varnishes



warstwa przeciwpękająca ze sklejki brzozonej wodoodpornej
backbone layer of waterproof birch plywood

warstwa użytkowa z litego dębu o grubości 4 lub 6 mm
a top layer of solid oak, 4 or 6 mm thick



DĄB KARMELOWY ORZECH
CARAMEL NUT OAK

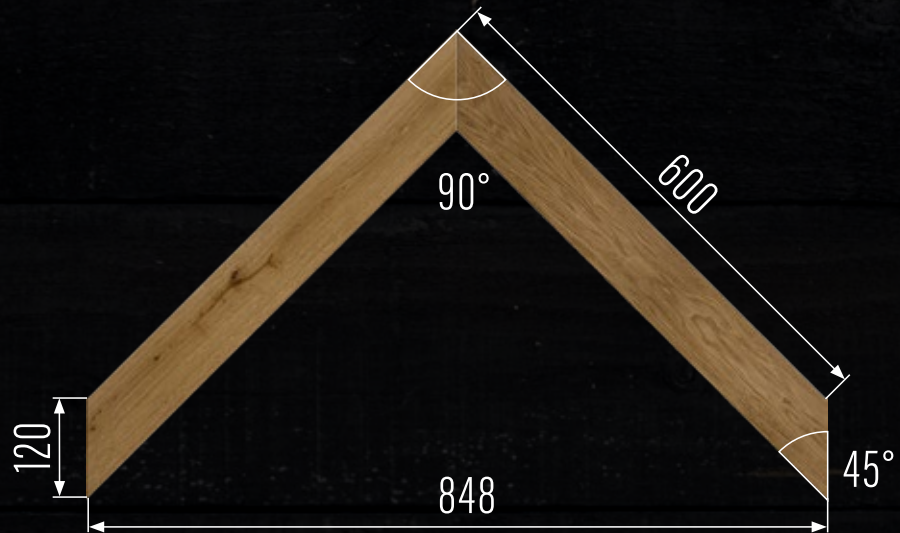
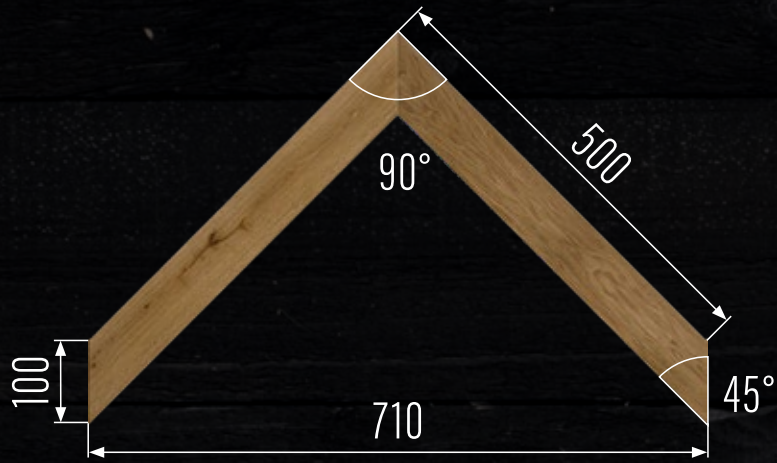


MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe



CATALOGUE OF PRODUCTS | 11

JODŁA FRANCUSKA | CHEVRON



Naszymi standardami są rozmiary:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

Produkowane w grubości 15 i 20 mm z lamelem 4 lub 6 mm

Our standards are:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

Produces with thicknws: 15 or 20 mm with 4 or 6 of oak

JODŁA WĘGIERSKA | CHEVRON



Naszymi standardami są rozmiary:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

Produkowane w grubości 15 i 20 mm z lamelem 4 lub 6 mm

Our standards are:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

Produces with thicknws: 15 or 20 mm with 4 or 6 of oak



DĄB AROMATYCZNY CYNAMON
AROMATIC CINNAMON OAK



DĄB BRZozowa Nuta
BIRCH TONE OAK



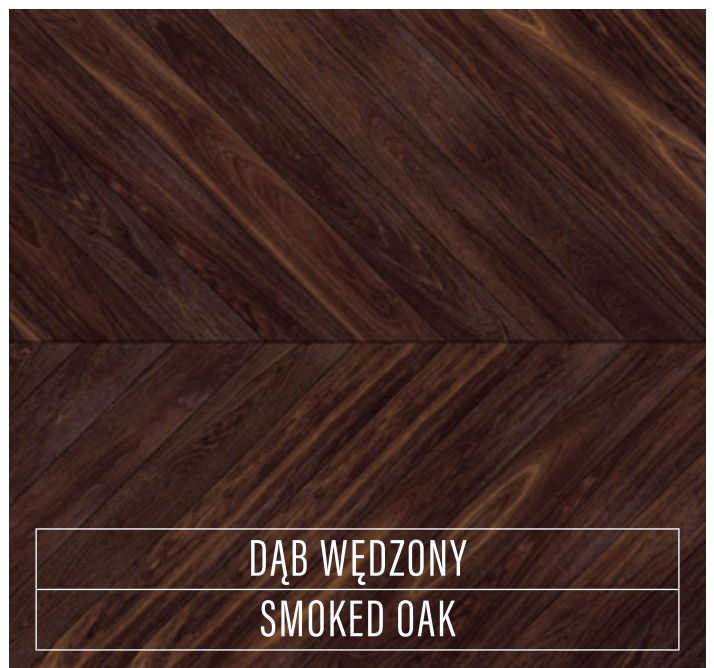
DĄB CAFFE LATTE
CAFFE LATTE OAK



DĄB Droga Mleczna
MILKY WAY OAK



DĄB WĘDZONY BIELONY
SMOKE - BLEACHED OAK



DĄB WĘDZONY
SMOKED OAK



DĄB DUCH ANTYKU
ANCIENT SPIRIT OAK



DĄB KARMELOWY ORZECH
CAMEL NUT OAK



DĄB ŻYWY
LIVE OAK



DĄB NATURALNY SATYNA
NATURAL SATIN OAK



DĄB ORZECHOWA ALEJA
NUT VALLEY OAK



DĄB PORANNA ROSA
MORNING DEW OAK

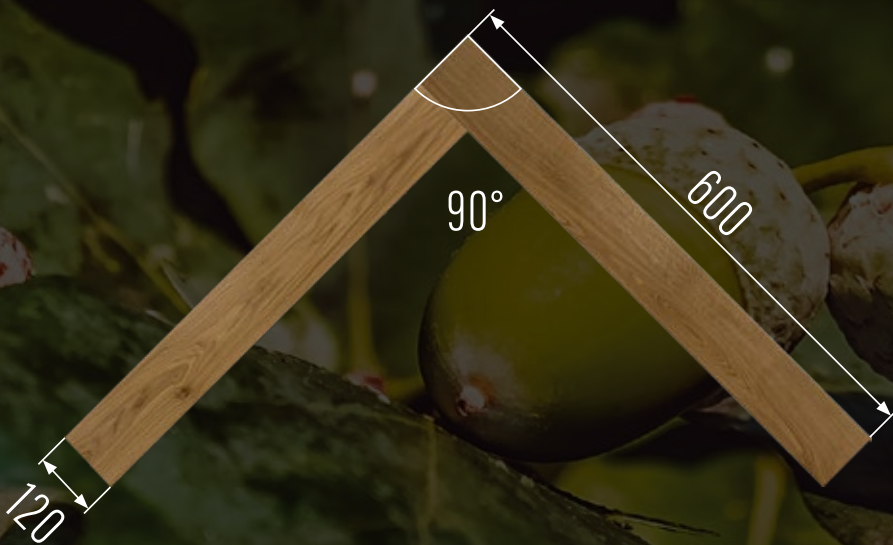


DĄB KARMELOWY ORZECH
CARAMEL NUT OAK



MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe

KLEPKA PARKIETOWA – JODŁA KLASYCZNA HERRINGBONE



Naszymi standardami są rozmiary:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

Produkowane w grubości 15 i 20 mm z lamelem 4 lub 6 mm

Our standards are:

- 100x500
- 120x600
- 140x700

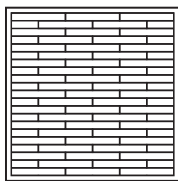
Produces with thicknws: 15 or 20 mm with 4 or 6 of oak

Możliwość ułożenia klepki parkietowej

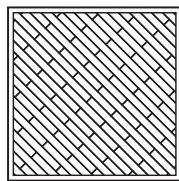
*wymagane lewe i prawe pióro

Possibility of laying herringbone

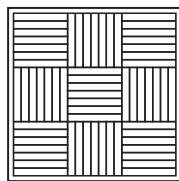
*left and right tongue required



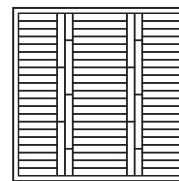
cegietka
bricks



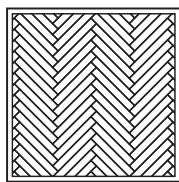
cegietka ukośna
diagonal bricks



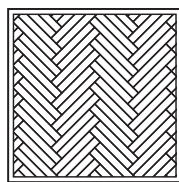
kwadrat*
square*



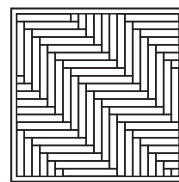
drabinka
ladder



jodełka klasyczna*
classic herringbone*



jodełka podwójna*
double herringbone*



jodełka ukośna*
diagonal herringbone*



DĄB WĘDZONY
SMOKED OAK



DĄB AROMATYCZNY CYNAMON
AROMATIC CINNAMON OAK



DĄB BRZozowa Nuta
BIRCH TONE OAK



DĄB CAFFE LATTE
CAFFE LATTE OAK



DĄB Droga Mleczna
MILKY WAY OAK



DĄB WĘDZONY BIELONY
SMOKE - BLEACHED OAK



DĄB WĘDZONY
SMOKED OAK



DĄB DUCH ANTYKU
ANCIENT SPIRIT OAK



DĄB KARMELOWY ORZECH
CARMEL NUT OAK



DĄB ŻYWY
LIVE OAK



DĄB NATURALNY SATYNA
NATURAL SATIN OAK



DĄB ORZECOWA ALEJA
NUT VALLEY OAK



DĄB PORANNA ROSA
MORNING DEW OAK



DĄB NATURALNY SATYNA
NATURAL SATIN OAK



MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe

CATALOGUE OF PRODUCTS | 23



Vintage

MAZURSKI

Nowopowstała kolekcja Mazurski Vintage inspirowana Krainą Wielkich Jezior, charakteryzująca się odmiennymi barwami i metodami postarzeń produktu. Jeśli cenisz sobie ciekawy design i wyjątkową kolorystykę, koniecznie zobacz tę kolekcję.

The newly created Mazurski Vintage collection inspired by the Land of the Great Lakes, characterized by different colors and methods of aging the product. If you value interesting design and unique colors, be sure to check out this collection.



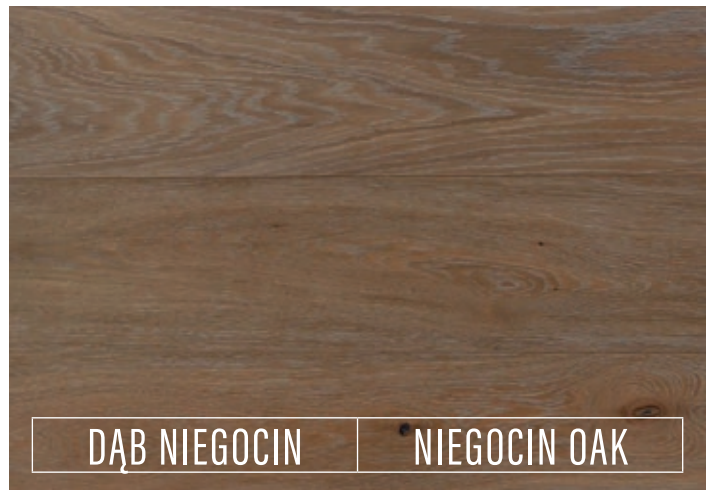
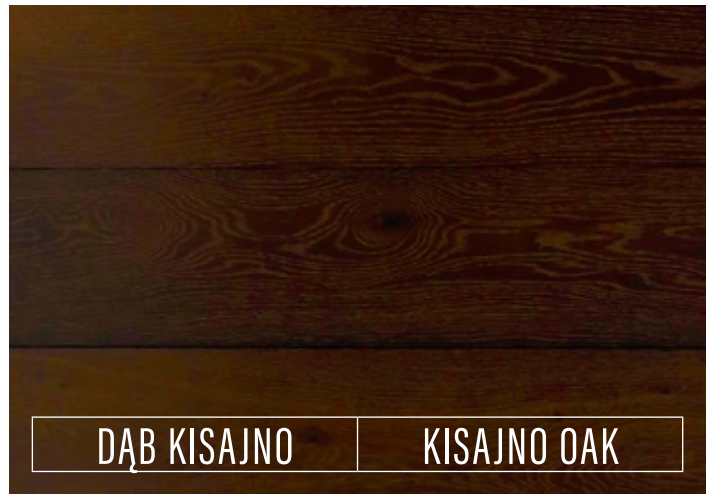
Podłoga dedykowana na ogrzewanie i chłodzenie podłogowe

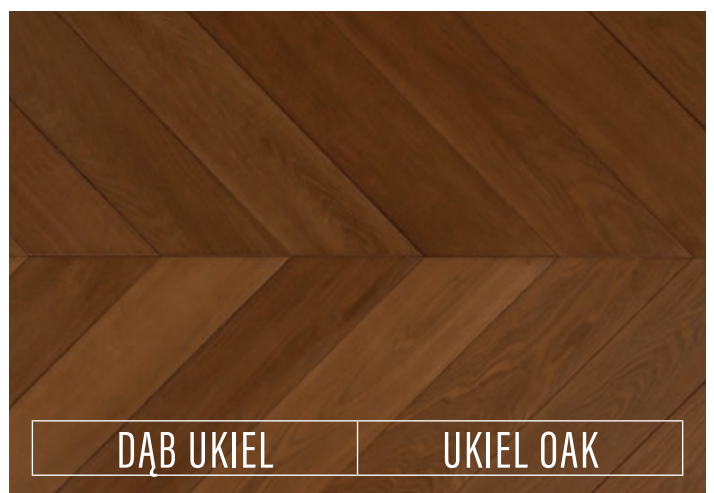
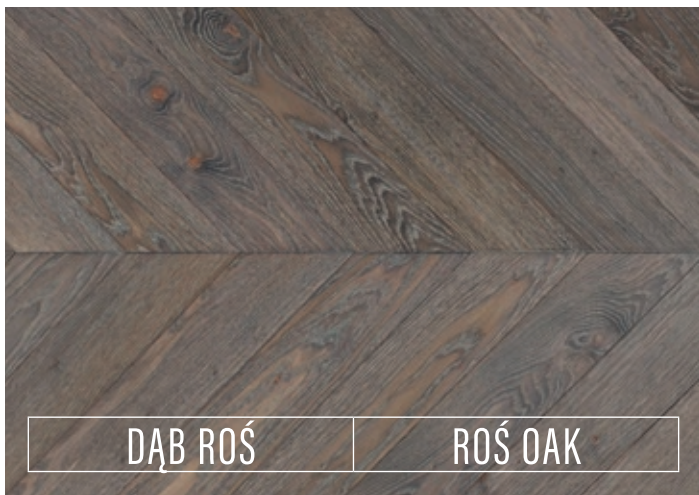
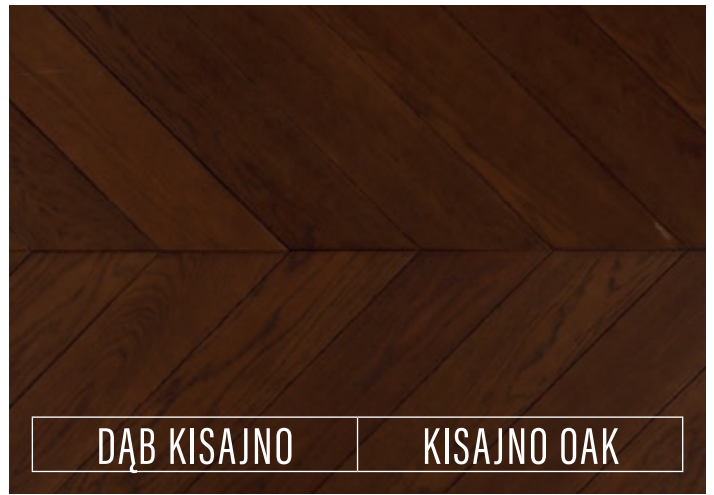
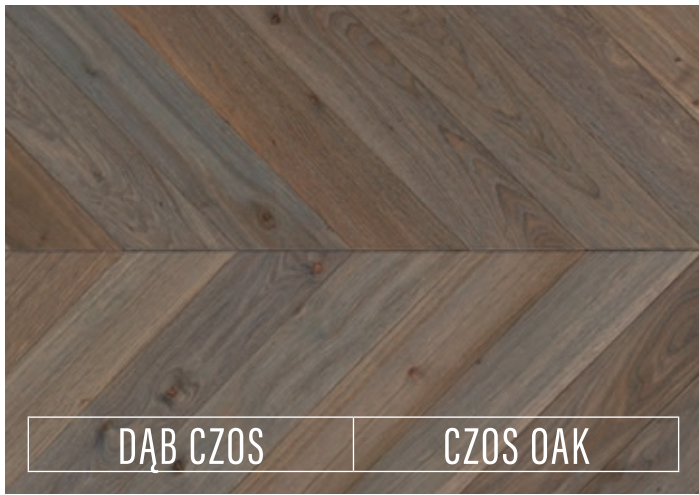
Floor dedicated to underfloor heating and cooling



MAZURSKA
DESKA podłogi
dębowe





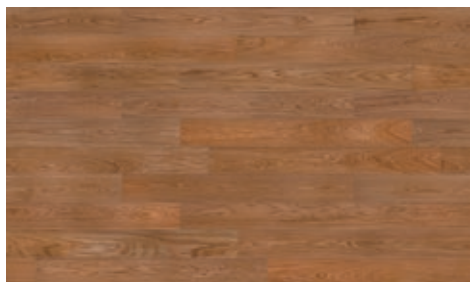


KLASYFIKACJA

PRIME

bez wad, stój mieszany, bez bielu, sęki zdrowe, do 10 mm, sęki szpilkowe do 2 mm szpachlowane, błyszcz dopuszczalny, usłojenie dowolne, mogą wystąpić różnice kolorystyczne

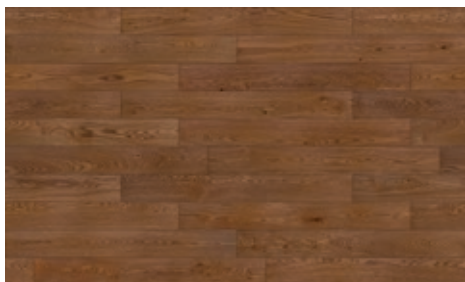
no defects; mixed jar; no sapwood; knots healthy not falling out, up to 10 mm; stiletto knots up to 2 mm



NATUR

stój mieszany, dopuszczalne sęki zdrowe do 30 mm, sęki wypełnione szpachlą do 10 mm, dopuszczalne różnice kolorystyczne, bez bieli, błyszcz dopuszczalny, niedopuszczalny rdzeń

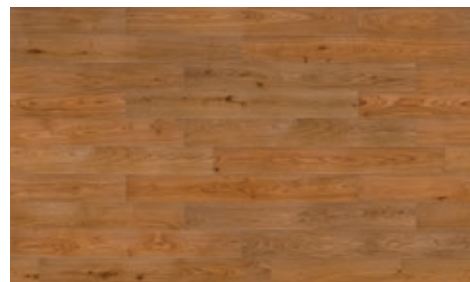
no defects; mixed jar; no sapwood; knots healthy not falling out, up to 30 mm



RUSTIC

stój mieszany, dopuszczalne sęki zdrowe do 60 mm, sęki wypełnione szpachlą do 25 mm, bez pęknięć na końcach, dopuszczalne przebarwienia naturalne oraz zamknięty, szpilkowy rdzeń, biel niedopuszczalna, błyszcz dopuszczalny, usłojenie dowolne, mogą wystąpić różnice kolorystyczne

mixed jar; acceptable healthy knots up to 60 mm and falling out knots up to 25 mm; without cracks at the ends; permissible natural discolorations and closed, medullary core; no sapwood



WYKOŃCZENIE

Nasze podłogi wykończone trzema warstwami olejowosku lub 3 warstwami lakieru, tworzą piękną powierzchnię, która sprawia, że wnętrze nabiera charakteru i elegancji.

WOSK OLEJNY

Trwałe wykończenie trzema warstwami olejowosku metodą oksydacji. Każda deska po nałożeniu warstwy oleju pozostawiona jest do wyschnięcia na minimum 24 godziny, co powoduje dokładne wypełnienie porów drewna olejem i skryształizowanie się wosku na powierzchni deski. Ostatnia nawierzchniowa warstwa tworzy bardzo trwałą powłokę. Technologia ta daje możliwość wykonania miejscowych napraw, nawet we własnym zakresie.

LAKIER

Pokrywa powierzchnię drewna zabezpieczając ją przed zabrudzeniami i wnikaniem wilgoci. Trzy warstwy lakieru nakładane metodą natryskową gwarantują maksymalną odporność na zużycie, zadrapania i uderzenia.

Our floors finished with three layers of hardwax-oil or 3 layers of varnish, create a beautiful surface that gives the interior character and elegance.

HARDWAX-OIL

Finished with three layers of oil-wax by oxidation. After applying a layer of oil, each board is left to dry for a minimum of 24 hours, which causes the pores of the wood to be thoroughly filled with oil and the wax to crystallize on the surface of the board. The last topcoat creates a very durable coating. This technology gives you the opportunity to perform local repairs, even on your own.

VARNISH

Covers the surface of the wood, protecting it against dirt and moisture penetration. Three coats of varnish applied by spraying guarantee maximum resistance to wear, scratches and impacts.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I PIELĘGNACJI OLEJOWOSKOWANYCH PODŁÓG MAZURSKA DESKA

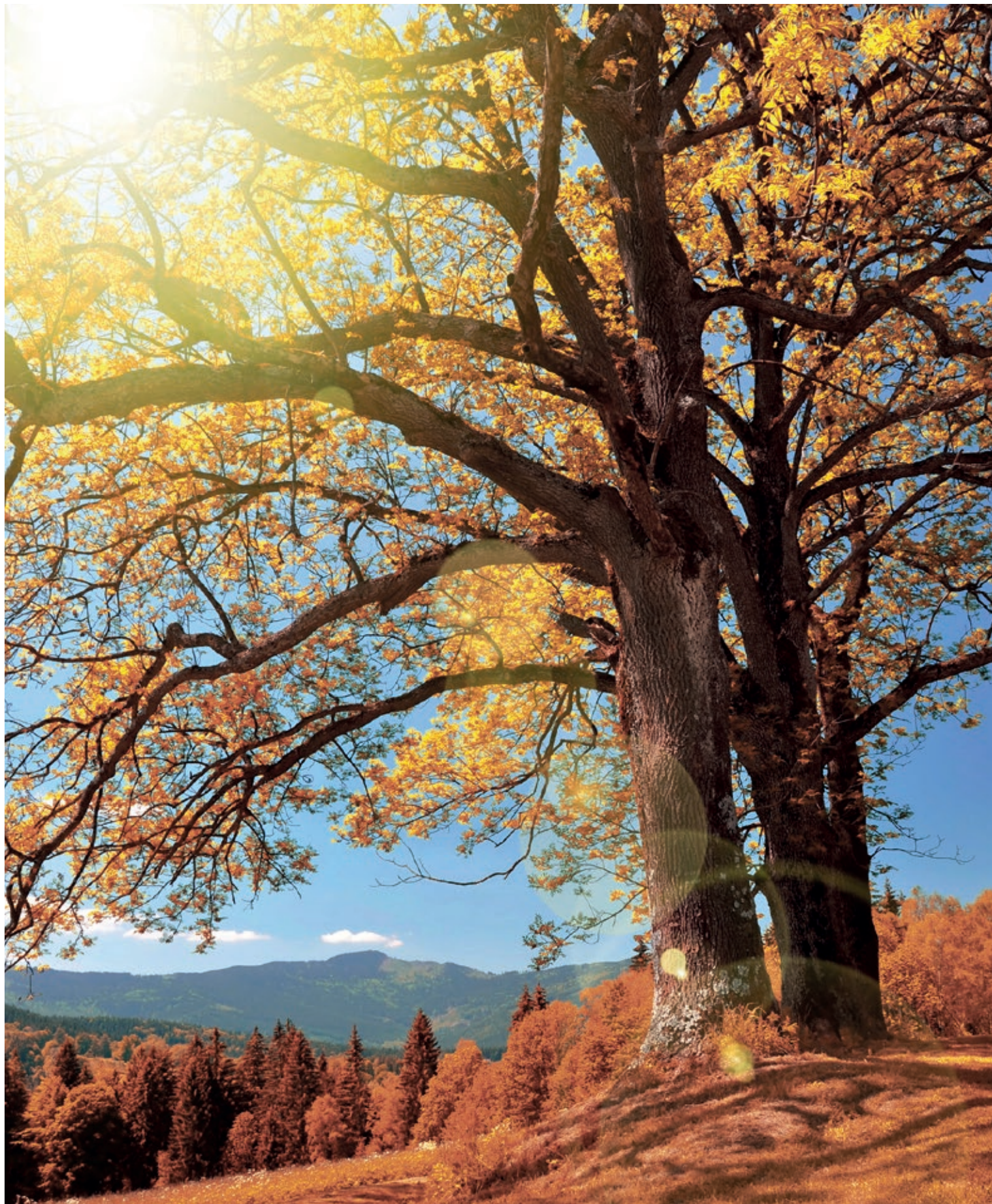
Zalecenia pielęgnacji bieżącej i okresowej:

1. Po zamontowaniu podłogi przez 7 dni nie przykrywaj podłogi dywanem czy folią polietylenową (w razie konieczności przykryj teksturą falistą).
2. Pierwszą konserwację wykonaj **Środkiem do czyszczenia i pielęgnacji Wosku 3029**, a w przypadku podłogi bielonej **Środkiem do czyszczenia i pielęgnacji Wosku, Biały 3087**. Wykonujemy ją po ułożeniu podłogi.
3. Pielęgnację bieżącą wykonujemy z użyciem **Koncentratu Wisch-Fix 8016**.
4. Zabezpiecz meble systemem podkładek filcowych, a pod fotele z kółkami zastosuj specjalistyczne maty ochronne.
5. Zastosuj system zbierania brudu (wycieraczki przed wejściem i po wejściu do obiektu, domu czy mieszkania). Prawidłowo zaprojektowany system wycieraczek powinien zawierać 3 strefy czyszczenia: zgrubną, pośrednią i osuszającą. W użytku publicznym system zbierania brudu powinien wynosić minimum 2,5 metra bieżącego ciągu czyszczącego.
6. Usuwać zawsze na bieżąco piasek i kurz z powierzchni Osmo (odkurzacz, ściereczka, mop).
7. Oddziel gumowe elementy wyposażenia domu lub przedmioty od powłok Osmo (powłoki mogą reagować z gumą).
8. Do codziennego mycia używaj środka o nazwie **Wisch-Fix 8016** wg. zaleceń karty aplikacji. Podłogę zawsze należy myć wilgotnym, ale nieociekającym mopem (nadmiar wilgoci wytrzyj suchą szmatką).
9. Miejscowe intensywne zabrudzenia usuwaj **Sprayem do Pielęgnacji i Czyszczenia Wosku 3029 Spray** lub **Środkiem do czyszczenia i pielęgnacji Wosku 3029** (wg. karty aplikacji).
10. W czasie prac remontowych zabezpiecz podłogę przed zniszczeniem (np. teksturą falistą).
11. Głębokie uszkodzenia powłok Osmo należy zeszlifować delikatnie papierem o granulacji 150, a w przypadku podłóg szrotkowanych przeszlifować papierem ściernym o granulacji 150 i wyszczotkować szrotką z metalowym lub winylowym włosiem, a następnie odpylić i nanieść (np. szmatką) adekwatny do zastosowanego wosk olejny (np. 3032 lub kolorowy w przypadku podłóg barwionych) we właściwej ilości powłok.
12. Pomieszczenia w których użytkowana będzie podłoga należy wyposażyć w termometr pokojowy, wilgotnościomierz, nawilżacz powietrza. Regularnie przewietrzać pomieszczenia (nie dotyczy okresu zimowego) i utrzymywać wilgotność względną powietrza na poziomie 45-60%, a temperaturę powietrza w zakresie 18-24 st. C. W okresie zimowym – grzewczym bezwzględnie stosować nawilżacze powietrza w celu utrzymania wymaganej wilgotności względnej, jest to warunkiem gwarancji.

INSTRUCTIONS FOR USE AND CARE OF HARDWAX-OIL FLOORS MAZURSKA DESKA

Current and periodic care recommendations:

1. After installing the floor, do not cover the floor with carpet or polyethylene foil for 7 days (if necessary, cover with corrugated cardboard).
2. Perform the first maintenance with the **Wax Cleaner and Care Agent 3029**, and in the case of bleached floors with the **Wax Cleaner and Care Agent, White 3087**. We perform it after laying the floor.
3. Routine care is performed with **Wisch-Fix 8016 Concentrate**.
4. Secure the furniture with a system of felt pads, and use specialized protective mats under the armchairs with wheels.
5. Use a dirt collection system (doormats before and after entering the facility, house or apartment). A properly designed wiper system should include 3 cleaning zones: coarse, intermediate and drying. In public use, the dirt collection system should be a minimum of 2.5 meters of the current cleaning line.
6. Always remove sand and dust from the Osmo surface (vacuum cleaner, cloth, mop) on a regular basis.
7. Separate rubber home furnishings or items from Osmo coatings (coatings may react with rubber).
8. For daily washing, use a detergent called **Wisch-Fix 8016 Concentrate** acc. application card recommendations. The floor should always be washed with a damp but not dripping mop (wipe excess moisture with a dry cloth).
9. Remove local heavy dirt with **Wax Care and Cleaning Spray 3029 Spray** or **Wax Cleaner and Care Agent 3029** (according to the application card).
10. During renovation works, protect the floor against damage (e.g. with corrugated cardboard).
11. Deep damage to Osmo coatings should be sanded gently with 150 grit paper, and in the case of brushed floors, sand with 150 grit sandpaper and brushed with a brush with metal or vinyl bristles, then remove dust and apply (e.g. with a cloth) an oil wax adequate to the applied oil (e.g. 3032 or colored for colored floors) in the correct number of coats.
12. Rooms where the floor will be used should be equipped with: room thermometer, hygrometer, air humidifier. Regularly ventilate the rooms (does not apply to the winter period) and maintain the relative humidity of the air at the level of 45-60%, and the air temperature in the range of 18-24 degrees Celsius, this is a condition of the warranty. During the winter-heating period, it is absolutely essential to use air humidifier in order to maintain the required relative humidity.



MAZURSKA DESKA™

Podfogi Sławomir Trzciński, Dariusz Trzciński, Janusz Trzciński SC

ul. Sosnowa 12, 12-140 Świątajno – POLAND; tel. +48 519 199 551

www.mazurskadeska.pl



MAZURSKA
DESKA podfogi
dębowe